

31982L0891

31.12.1982.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 378/47

ŠESTA DIREKTIVA VIJEĆA**od 17. prosinca 1982.****na temelju članka 54. stavka 3. točke (g) Ugovora, koja se odnosi na podjelu dioničkih društava**

(82/891/EEZ)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 54. stavak 3. točku (g),

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Skupštine ⁽²⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽³⁾,

budući da je koordinacija predviđena člankom 54. stavkom 3. točkom (g) i općim programom za ukidanje ograničenja slobode osnivanja ⁽⁴⁾ započeta Direktivom 68/151/EEZ ⁽⁵⁾;

budući da se ta koordinacija nastavila Direktivom 77/91/EEZ ⁽⁶⁾ u pogledu osnivanja dioničkih društava te održavanja i promjene njihovog kapitala, Direktivom 78/660/EEZ ⁽⁷⁾ o godišnjim financijskim izvještajima za određene vrste trgovačkih društava, i Direktivom 78/885/EEZ ⁽⁸⁾ u pogledu spajanja dioničkih društava;

budući da se Direktiva 78/855/EEZ odnosila jedino na spajanja dioničkih društava i na određene postupke s kojima se postupka kao sa spajanjima; međutim, budući da je prijedlog Komisije također obuhvatio i postupke podjele; budući da su mišljenja Europskog parlamenta i Gospodarskog i socijalnog odbora podržala reguliranje takvih postupaka;

budući da se, zbog sličnosti koja postoji između postupaka spajanja i podjele, rizik izbjegavanja garancija koje se daju za spajanja prema Direktivi 78/855/EEZ može izbjeći jedino ako se propiše ekvivalentna zaštita u slučaju podjele;

budući da zaštita interesa članova i trećih strana zahtijeva koordinaciju prava država članica u dijelu koji se odnosi na podjele dioničkih društava, kada države članice dopuštaju takve postupke;

budući da je, u kontekstu takve koordinacije, naročito važno da dioničari društava koja su uključena u podjelu budu na odgovarajući i što je moguće objektivniji način informirani te da su njihova prava na odgovarajući način zaštićena;

budući da je zaštita prava zaposlenika u slučaju prijenosa poduzeća, pogona ili dijelova pogona sada regulirana Direktivom 77/187/EEZ ⁽⁹⁾,

budući da vjerovnici, uključujući i držatelje zadužnice te osobe koje imaju druge tražbine u vezi društava koja su uključena u podjelu, moraju biti zaštićeni kako podjela ne bi negativno utjecala na njihove interese;

budući da zahtjevi za otkrivanje podataka iz Direktive 68/151/EEZ moraju biti prošireni tako da obuhvaćaju i podjele kako bi treće strane bile na odgovarajući način informirane;

budući da se zaštitni mehanizmi koji se pružaju članovima i trećim stranama u vezi podjele moraju proširiti, kako bi obuhvatili neke zakonske prakse koje su u značajnim aspektima slične podjeli, pa se obveza da se osigura takva zaštita ne može izbjeći;

⁽¹⁾ SL C 89, 14.7.1970., str. 20.

⁽²⁾ SL C 129, 11.12.1972., str. 50. i SL C 95, 28.4.1975., str. 12.

⁽³⁾ SL C 88, 6.9.1971., str. 18.

⁽⁴⁾ SL 2, 15.1.1962., str. 36/62.

⁽⁵⁾ SL L 65, 14.3.1968., str. 8.

⁽⁶⁾ SL L 26, 31.1.1977., str. 1.

⁽⁷⁾ SL L 222, 14.8.1978., str. 11.

⁽⁸⁾ SL L 295, 20.10.1978., str. 36.

budući da se, kako bi se osigurala pravna sigurnost u pogledu odnosa između trgovačkih društava koja su uključena u podjelu, između njih i trećih strana i između članova, slučajevi u kojima

⁽⁹⁾ SL L 61, 5.3.1977., str. 26.

se može pojaviti zahtjev za poništenje moraju ograničiti tako da se propiše da se greške moraju ispraviti kad god je to moguće, te da se mora ograničiti razdoblje u kojem treba pokrenuti postupak poništenja,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

1. Ako države članice dozvoljavaju trgovačkim društvima iz članka 1. stavka 1. Direktive 78/855/EEZ, koja potpadaju pod njihovo pravo, da provedu postupke podjele preuzimanjem, kako je definirano člankom 2. te Direktive, ti postupci podliježu odredbama iz stavka 1. te Direktive.

2. Ako države članice dozvoljavaju trgovačkim društvima iz stavka 1. da provedu postupke podjele s osnivanjem novih trgovačkih društava, kao što je definirano u članku 21., ti postupci podliježu odredbama iz poglavlja 2. te Direktive.

3. Ako države članice dozvoljavaju trgovačkim društvima iz stavka 1. da provedu postupke kod kojih je postupak podjele preuzimanjem kako je navedeno u članku 2. stavku 1. kombiniran s podjelom s osnivanjem jednog ili više novih trgovačkih društava kako je navedeno u članku 21. stavku 1., ti postupci podliježu odredbama iz poglavlja I. i članka 22.

4. Primjenjuje se članak 1. stavci 2. i 3. Direktive 78/855/EEZ.

POGLAVLJE I.

Podjela preuzimanjem

Članak 2.

1. Za potrebe ove Direktive, „podjela preuzimanjem” znači postupak kojim trgovačko društvo prestaje bez likvidacije i prenosi na dva ili više trgovačka društva svu svoju aktivu i pasivu, u zamjenu za dodjelu dionica u trgovačkim društvima koja primaju doprinose koji su posljedica podjele (dalje u tekstu „prijamna trgovačka društva”) dioničarima trgovačkog društva koje se dijeli, te eventualno isplatu u gotovini koja ne prelazi 10 % nominalne vrijednosti dodijeljenih dionica, ili ako nemaju nominalnu vrijednost, knjigovodstvene vrijednosti.

2. Primjenjuje se članak 3. stavak 2. Direktive 78/855/EEZ.

3. U mjeri u kojoj se ova Direktiva odnosi na Direktivu 78/855/EEZ, izraz „trgovačka društva koja se spajaju” znači „trgovačka društva koja su uključena u podjelu”, izraz „trgovačko društvo koje se steže” znači „trgovačko društvo koje se dijeli”, izraz „trgovačko društvo koje steže” znači „svako prijamno trgovačko društvo”, a izraz „prijedlog uvjeta spajanja” znači „prijedlog uvjeta podjele”.

Članak 3.

1. Upravna ili upravljačka tijela trgovačkih društava koja su uključena u podjelu sastavljaju prijedlog uvjeta podjele u pisanom obliku.

2. U prijedlogu uvjeta podjele navode se najmanje:

- (a) vrsta, naziv i sjedište svakog trgovačkog društva koje je uključeno u podjelu;
- (b) omjer zamjene dionica i iznos bilo koje isplate gotovinom;
- (c) uvjeti koji se odnose na dodjelu dionica u prijamnom trgovačkom društvu;
- (d) datum od kojeg držanje tih dionica daje pravo držateljima da sudjeluju u dobiti i svim posebnim uvjetima koji utječu na to pravo;
- (e) datum od kojeg se s transakcijama trgovačkog društva koje se dijeli postupa, u računovodstvene svrhe, kao da se radi o transakcijama jednog ili drugog prijamnog trgovačkog društva;
- (f) prava koja prijamna trgovačka društva prenose na držatelje dionica kojima su pridodana posebna prava i na držatelje vrijednosnica osim dionica, ili predložene mjere koje ih se tiču;
- (g) sve posebne prednosti koje se odobravaju stručnjacima navedenima u članku 8. stavku 1. i članovima upravnih, upravljačkih, nadzornih i kontrolnih tijela trgovačkih društava koja su uključena u podjelu;
- (h) točan opis i alociranje aktive i pasive koji se prenose na svako od prijamnih trgovačkih društava;
- (i) dodjela dionica u prijavnim trgovačkim društvima dioničarima trgovačkog društva koje se dijeli i kriteriji na kojima se temelji ta dodjela.

3. (a) Ako se aktiva ne dodjeljuje prijedlogom uvjeta podjele i ako tumačenje tih uvjeta ne omogućava donošenje odluke o dodjeli, svim prijavnim trgovačkim društvima dodjeljuje se aktiva ili njena protuvrijednost razmjerno

udjelu u neto aktivni dodijeljenoj svakom od tih trgovačkih društava u skladu s prijedlogom uvjeta podjele.

- (b) Ako prijedlog uvjeta podjele ne dodjeljuje pasivu, i ako tumačenje tih uvjeta ne omogućava donošenje odluke o dodjeli pasive, svako od prijavnih trgovačkih društava je solidarno odgovorno. Države članice mogu predvidjeti da takva solidarna odgovornost bude ograničena na neto aktivni dodijeljeni svakom trgovačkom društvu.

Članak 4.

Prijedlozi uvjeta podjele moraju se objaviti na način koji je propisan pravom svake države članice u skladu s člankom 3. Direktive 68/151/EEZ ⁽¹⁾ za svako trgovačko društvo koje je uključeno u podjelu, najmanje mjesec prije datuma glavne skupštine na kojoj će se o tome odlučivati.

Članak 5.

1. Za podjelu je potrebno barem odobrenje glavne skupštine svakog trgovačkog društva koje je uključeno u podjelu. U pogledu većine glasova potrebnih za donošenje takve odluke, njihovog opsega i potrebe za pojedinačnim glasovanjem, primjenjuje se članak 7. Direktive 78/855/EEZ.

2. Kada se dionice u prijavnim trgovačkim društvima dodjeljuju dioničarima trgovačkog društva koje se dijeli, na drugačiji način, a ne u razmjeru s njihovim pravima u kapitalu tog trgovačkog društva, države članice mogu odrediti da manjinski dioničari tog trgovačkog društva mogu primijeniti svoje pravo da se njihove dionice otkupe. U tom slučaju oni imaju pravo primiti naknadu koja odgovara vrijednosti njihovih dionica. U slučaju spora koji se odnosi na tu naknadu, mora postojati mogućnost da o toj naknadi odluči sud.

Članak 6.

Pravo države članice ne mora zahtijevati da glavna skupština prijavnog trgovačkog društva odobri podjelu, ako su zadovoljeni sljedeći uvjeti:

- (a) objavljivanje navedeno u članku 4. mora biti izvršeno za svako prijavno trgovačko društvo, najmanje jedan mjesec prije datuma utvrđenog za održavanje glavne skupštine trgovačkog društva koje se dijeli, a koja odlučuje o prijedlogu uvjeta podjele;

- (b) najmanje mjesec dana prije datuma navedenog u točki (a), svim dioničarima svakog prijavnog trgovačkog društva mora biti omogućeno da pregledaju dokumente navedene u članku 9. stavku 1. u sjedištu tog trgovačkog društva;

- (c) jedan ili više dioničara bilo kojeg prijavnog trgovačkog društva koji drže najmanji postotak upisanog kapitala moraju imati pravo zahtijevati saziv glavne skupštine tog prijavnog trgovačkog društva kako bi odlučili da li da odobre podjelu ili ne. Taj najmanji postotak ne može biti određen na više od 5 %. Države članice, međutim, mogu propisati da se dionice bez prava glasa isključe iz ovog izračuna.

Članak 7.

1. Ta upravna ili upravljačka tijela svakog trgovačkog društva koje sudjeluje u podjeli sastavljaju detaljno pismeno izvješće u kojem su objašnjeni prijedlozi uvjeta podjele te obrazloženi zakonski i gospodarski razlozi za predložene uvjete, naročito što se tiče omjera zamjene dionica i kriterija po kojima se odlučuje o dodjeli dionica.

2. U izvješću se također opisuju sve poteškoće oko procjene vrijednosti koje su se pojavile.

U izvješću se navodi pripremu izvješća o nenovčanim ulozima iz članka 27. stavka 2. Direktive 77/91/EEZ ⁽²⁾ za prijavnna trgovačka društva, kao i registar u koji se to izvješće mora pohraniti.

3. Upravna ili upravljačka tijela trgovačkog društva koje se dijeli moraju obavijestiti glavnu skupštinu tog trgovačkog društva kao i upravna ili upravljačka tijela prijavnog trgovačkog društva kako bi mogli obavijestiti svoju vlastitu glavnu skupštinu o svim materijalnim promjenama u aktivni i pasivi do kojih je došlo između datuma pripreme prijedloga uvjeta podjele i datuma glavne skupštine trgovačkog društva koje se dijeli, koja odlučuje o prijedlozima uvjeta podjele.

⁽¹⁾ SL L 65, 14.3.1968., str. 9.

⁽²⁾ SL L 26, 31.1.1977., str. 1.

Članak 8.

1. Jedan ili više stručnjaka koji rade u ime svakog trgovačkog društva koje je uključeno u podjelu, ali neovisno od njih, a koje je imenovalo ili odobrilo pravosudno ili upravno tijelo, ispituju prijedloge uvjeta podjele i sastavljaju pisano izvješće za dioničare. Međutim, zakoni države članice mogu predvidjeti da se imenuje jedan ili više stručnjaka za sva trgovačka društva koja su uključena u podjelu, ako takvo imenovanje donese pravosudno ili upravno tijelo na zajednički zahtjev tih trgovačkih društava. Ti stručnjaci mogu biti, ovisno o zakonima svake države članice, fizičke ili pravne osobe ili društva.

2. Primjenjuje se članak 10. stavci 2. i 3. Direktive 78/855/EEZ.

3. Država članica može odrediti da izvješće o nenovčanom ulogu iz članka 27. stavka 2. Direktive 77/91/EEZ kao i izvješće o prijedlozima uvjeta podjele sastavljeno u skladu sa stavkom 1., sastavi isti stručnjak ili stručnjaci.

Članak 9.

1. Svi dioničari imaju pravo pregledati barem niže spomenute dokumente u sjedištu i to barem jedan mjesec prije datuma glavne skupštine koja odlučuje o prijedlozima uvjeta podjele:

- (a) prijedlog uvjeta podjele;
- (b) godišnje financijske izvještaje i godišnja izvješća trgovačkih društava koja su uključena u podjelu, za prethodne tri financijske godine;
- (c) računovodstveno izvješće sastavljeno na datum koji ne smije biti raniji od prvog dana trećeg mjeseca koji prethodi datumu prijedloga uvjeta podjele, ako se posljednji godišnji obračuni odnose na financijsku godinu koja je završila više od šest mjeseci prije tog datuma;
- (d) izvješća upravnih ili upravljačkih tijela trgovačkih društava koja sudjeluju u podjeli kao što je navedeno u članku 7. stavku 1.;
- (e) izvješća iz članka 8.

2. Računovodstveno izvješće iz stavka 1. točke (c) sastavlja se istim metodama i ima isti izgled kao i posljednja godišnja bilanca.

Međutim, zakoni države članice mogu propisati da:

- (a) nije potrebno ponovno popisivati fizički inventar;
- (b) izračuni prikazani u posljednjoj bilanci budu izmijenjeni samo tako da prikazuju unose u knjigu računa; ipak, u obzir se uzima sljedeće:

— privremena deprecijacija i naknade,

— materijalne promjene u stvarnoj vrijednosti koje nisu prikazane u knjigama.

3. Svaki dioničar ima pravo, na svoj upit i bez naknade, dobiti sve ili, ako to želi, dio kopija dokumenata koji je spominju u stavku 1.

Članak 10.

Države članice mogu dozvoliti da se članak 7., članak 8. stavci 1. i 2. te članak 9. stavak 1. točke (c), (d) i (e) ne primjenjuju ako se svi dioničari i držatelji drugih vrijednosnica koji daju pravo glasa svih trgovačkih društava koja su uključena u podjelu tako dogovore.

Članak 11.

Zaštita prava zaposlenika u svakom trgovačkom društvu koje je uključeno u podjelu regulirana je u skladu s Direktivom 77/187/EEZ ⁽¹⁾.

Članak 12.

1. Zakoni država članica moraju osigurati odgovarajući sustav zaštite interesa vjerovnika trgovačkih društava koja su uključena u podjelu, čije tražbine prethode datumu objavljivanja prijedloga uvjeta podjele, te još nisu bila dospjela u vrijeme tog objavljivanja.

2. U tu svrhu, zakoni država članica moraju najmanje osigurati da ti vjerovnici imaju pravo dobiti odgovarajuću zaštitu kada financijska situacija u trgovačkom društvu koje se dijeli te u trgovačkom društvu na koje se obveza prenosi u skladu s prijedlogom uvjeta podjele, čini takvu zaštitu neophodnom ako ti vjerovnici još nemaju takvu zaštitu.

⁽¹⁾ SL L 61, 5.3.1977., str. 26.

3. Ako obveza prema vjerovniku društva na koje se obveza prenosi u skladu s prijedlogom uvjeta podjele nije namirena, prijamna su trgovačka društva solidarno odgovorna za tu obvezu. Države članice mogu ograničiti tu odgovornost na neto aktivu koja je dodijeljena svakom od tih trgovačkih društava, osim za trgovačko društvo na koje se obveza prenosi. Međutim, one ne moraju primijeniti ovaj stavak kada postupak podjele podliježe nadzoru pravosudnih tijela u skladu s člankom 23., i ako se većina u broju koji predstavlja tri četvrtine vrijednosti obveza ili bilo koja klasa vjerovnika društva koje se dijeli, dogovorila da se odriče solidarne odgovornosti na sastanku koji je održan u skladu s člankom 23. stavkom 1. točkom (c).

4. Primjenjuje se članak 13. stavak 3. Direktive 78/855/EEZ.

5. Ne dovodeći u pitanje pravila koja se odnose na kolektivno ostvarivanje njihovih prava, stavci od 1. do 4. primjenjuju se na držatelje zadužnice trgovačkih društava koja su uključena u podjelu, osim ako podjelu na sastanku ne odobre držatelji zadužnica, ako je takav sastanak predviđen u skladu s nacionalnim pravom, ili je odobre držatelji zadužnica pojedinačno.

6. Države članice mogu predvidjeti da prijamna trgovačka društva budu solidarno odgovorna za obveze trgovačkog društva koje se dijeli. U tom slučaju ne moraju primijeniti gore spomenute stavke.

7. Kada država članica kombinira sustav zaštite vjerovnika naveden u stavcima 1. do 5. sa solidarnom odgovornošću prijamnog trgovačkog društva iz stavka 6., tu solidarnu odgovornost može ograničiti na neto kapital koji je dodijeljen svakom od tih trgovačkih društava.

Članak 13.

Držateljima vrijednosnica, osim dionica, kojima su pridodana posebna prava, moraju pripasti prava u prijamnog trgovačkog društvu prema kojima se na te vrijednosnice mogu pozivati u skladu s prijedlogom uvjeta podjele, koja su u najmanju ruku ista kao i prava koja su posjedovali u trgovačkom društvu koje se dijeli, osim ako su ta prava promijenjena ili na sastanku držatelja tih vrijednosnica ako je takav sastanak predviđen nacionalnim pravom, ili od strane držatelja tih vrijednosnica pojedinačno, ili ako držatelji imaju pravo da njihove vrijednosnice budu ponovno kupljeni.

Članak 14.

Ako zakoni države članice predviđaju sudski ili upravni preventivni nadzor zakonitosti podjela, ili ako se takav nadzor ne odnosi na sve pravne akte potrebne za podjelu, primjenjuje se članak 16. Direktive 78/855/EEZ.

Članak 15.

Zakoni države članice određuju datum kada podjela stupa na snagu.

Članak 16.

1. Podjela se mora objaviti na način kako je to propisano zakonima svake države članice u skladu s člankom 3. Direktive 68/151/EEZ, za svako trgovačko društvo koje je uključeno u podjelu.

2. Svako prijamno trgovačko društvo može samo izvršiti formalnosti objavljivanja koje se odnose na trgovačko društvo koje se dijeli.

Članak 17.

1. Podjela proizvodi sljedeće *ipso jure* i istovremene učinke:

(a) prijenos, kako između trgovačkog društva koje se dijeli i prijavnih trgovačkih društava, tako i prema trećima, na svako od prijavnih trgovačkih društava sve aktive i pasive trgovačkog društva koje se dijeli; taj prijenos stupa na snagu za svu aktivu i pasivu koja se dijeli u skladu s dodjelom navedenom u prijedlogu uvjeta podjele ili članku 3. stavku 3.;

(b) dioničari trgovačkog društva koje se dijeli postaju dioničari jednog ili više prijavnih trgovačkih društava, u skladu s dodjelom navedenom u prijedlogu uvjeta podjele;

(c) trgovačko društvo koje se dijeli prestaje postojati.

2. Također, dionice prijamnog trgovačkog društva ne mijenjaju se za dionice trgovačkog društva koje se dijeli, a koje drže:

(a) prijamno trgovačko društvo samo, niti osoba koja djeluje u svoje ime ali za račun trgovačkog društva; niti

(b) trgovačko društvo koje se dijeli, niti osoba koja djeluje u svoje ime ali za račun trgovačkog društva;

3. Gore spomenuto ne odnosi se na zakone država članica koji zahtijevaju da trgovačko društvo koje se dijeli ispuni posebne formalnosti za prijenos određene imovine, prava i obveza, kako bi se mogli primjenjivati prema trećima. Prijamno trgovačko društvo ili društva na koja se prenosi takva imovina, prava ili obveze u skladu s prijedlogom uvjeta podjele ili člankom 3. stavkom 3. mogu sami izvršiti te formalnosti; međutim, zakoni država članica mogu dopustiti trgovačkom društvu koje se dijeli da nastavi izvršavati te formalnosti u ograničenom razdoblju koje, osim u izvanrednim okolnostima, ne može biti duže od šest mjeseci od datuma od kojeg podjela stupa na snagu.

Članak 18.

Zakoni država članica propisuju pravila koja određuju građansku odgovornost članova upravnih i upravljačkih tijela trgovačkog društva koje se dijeli u odnosu na dioničare tog trgovačkog društva u pogledu lošeg postupanja članova tih tijela prilikom pripreme i provedbe podjele, te građansku odgovornost stručnjaka odgovornih za pripremu izvješća za to trgovačko društvo kao što je navedeno u članku 8., u vezi lošeg postupanja tih stručnjaka u izvršenju njihovih dužnosti.

Članak 19.

1. Zakoni država članica mogu propisati pravila o ništavosti podjele samo u skladu sa sljedećim uvjetima:

(a) ništavost se mora naložiti sudskom presudom;

(b) podjele koje su stupile na snagu na temelju članka 15. mogu se proglasiti ništavima samo ako nije proveden pravosuđni ili upravni preventivni nadzor njihove zakonitosti, ili ako nisu izrađene i potvrđene u određenom zakonskom obliku, ili ako se pokaže da je odluka glavne skupštine ništava ili pobojna prema nacionalnom pravu;

(c) postupak poništenja ne može započeti prije isteka 6 mjeseci, od datuma stupanja podjele na snagu, i to na temelju tvrdnje osobe o ništavosti, ili ako se situacija popravila;

(d) ako je moguće ispraviti nedostatak koji bi mogao poništiti podjelu, nadležni sud odobrava trgovačkim društvima koja su uključena, rok u kojem mogu popraviti situaciju;

(e) presuda kojom se podjela proglašava ništavosti objavljuje se na način koji propisuje pravo svake države članice u skladu s člankom 3. Direktive 68/151/EEZ;

(f) ako zakoni države članice dopuštaju trećoj strani da ospori takvu presudu, ona to može učiniti u roku od šest mjeseci od objavljivanja presude na način kako to propisuje Direktiva 68/151/EEZ;

(g) presuda kojom se podjela proglašava ništavom ne utječe na važenje obveza koje pripadaju ili se odnose na prijamna trgovačka društva i koje su nastale prije nego što je objavljena presuda i nakon datuma navedenog u članku 15.;

(h) svako od prijamnih trgovačkih društava odgovorno je za svoje obveze koje nastaju nakon datuma stupanja podjele na snagu, a prije datuma objavljivanja ništavosti podjele. I trgovačko društvo koje se dijeli također je odgovorno za te obveze; države članice mogu propisati da ta odgovornost bude ograničena na udio neto aktive koja se prenosi na prijamno trgovačko društvo, a za čiji račun je ta obveza nastala.

2. Odstupajući od stavka 1. točke (a), zakoni država članica mogu također predvidjeti da poništenje podjele naredi upravno tijelo, ako se sudu podnese žalba na tu odluku. Točke (b), (d), (e), (f), (g) i (h) analogijom se primjenjuju na upravno tijelo. Taj postupak poništenja može započeti tek nakon šest mjeseci od datuma iz članka 15.

3. Gore spomenuto nema utjecaja na zakone i druge propise država članica o poništenju podjele na temelju nadzora zakonitosti.

Članak 20.

Bez obzira na članak 6., države članice ne moraju zahtijevati da podjelu odobri glavna skupština trgovačkog društva koje se dijeli ako prijamna trgovačka društva zajedno drže sve dionice

trgovačkog društva koje se dijeli kao i sve vrijednosnice koje nose pravo glasa na glavnim skupštinama trgovačkog društva koje se dijeli, te ako su ispunjeni barem sljedeći uvjeti:

- (a) svako trgovačko društvo koje sudjeluje u postupku mora izvršiti objavljivanje navedeno u članku 4., najkasnije mjesec dana prije nego što postupak proizvede učinak;
- (b) najkasnije mjesec dana prije nego što postupak proizvede učinak, svi dioničari trgovačkih društava koja su uključena u postupak moraju imati pravo pristupa dokumentima navedenima u članku 9. stavku 1., u sjedištu svoga trgovačkog društva. Također se primjenjuje članak 9. stavci 2. i 3.;
- (c) jedan ili više dioničara trgovačkog društva koje se dijeli koji drže najmanji postotak upisanog kapitala moraju imati pravo zahtijevati sazivanje glavne skupštine trgovačkog društva koje se dijeli kako bi odlučili da li da odobre podjelu ili ne. Ovaj najmanji postotak ne smije biti veći od 5 %. Države članice, međutim, mogu odrediti da se dionice bez prava glasa isključe iz ovog izračuna;
- (d) kada se glavna skupština trgovačkog društva koje se dijeli potrebna za odobrenje podjele ne saziva, podaci navedeni u članku 7. stavku 3. pokrivaju sve materijalne promjene u aktivi i pasivi od datuma pripreme prijedloga uvjeta podjele.

POGLAVLJE II.

Podjela osnivanjem novih trgovačkih društava

Članak 21.

1. Za potrebe ove Direktive, „podjela s osnivanjem novih trgovačkih društava” znači postupak kojim trgovačko društvo prestaje bez likvidacije i prenosi na dva ili više novoosnovana trgovačka društva svu svoju aktivu i pasivu u zamjenu za dodjelu dionica u prijamnim trgovačkim društvima dioničarima trgovačkog društva koje se dijeli, te eventualno isplatu u gotovini koja ne prelazi 10 % od nominalne vrijednosti dodijeljenih dionica ili, ako nemaju nominalnu vrijednost, knjigovodstvene vrijednosti.

2. Primjenjuje se članak 4. stavak 2. Direktive 78/855/EEZ.

Članak 22.

1. Članci 3., 4., 5., i 7., članak 8. stavci 1. i 2., te članci od 9. do 19. ove Direktive se primjenjuju, bez obzira na članke 11. i 12. Direktive 68/151/EEZ, na podjelu s osnivanjem novih trgovačkih društava. U tu svrhu, izraz „trgovačka društva koja su uključena u podjelu” se odnosi na trgovačko društvo koje se dijeli, a izraz „prijamno trgovačko društvo” odnosi se na svako novo trgovačko društvo.

2. Osim podataka navedenih u članku 3. stavku 2., u prijedlogu uvjeta podjele naveden je oblik, naziv i sjedište svakog novog trgovačkog društva.

3. Prijedlog uvjeta podjele i, ako se nalazi u zasebnom dokumentu, dokument ili prijedlog dokumenta o udruživanju i statut ili prijedlog statuta svakog novog trgovačkog društva mora odobriti glavna skupština trgovačkog društva koje se dijeli.

4. Države članice mogu odrediti da izvješće o nenovčanom ulogu, kako je navedeno u članku 10. Direktive 77/91/EEZ, te izvješće o prijedlogu uvjeta podjele navedeno u članku 8. stavku 1. sastave isti stručnjak ili stručnjaci.

5. Države članice mogu propisati da se članci 8. i 9. u pogledu izvješća stručnjaka, ne primjenjuju ako su dionice u svakom novom trgovačkom društvu dodijeljene dioničarima trgovačkog društva koje se dijeli u omjeru prema njihovim pravima u kapitalu tog trgovačkog društva.

POGLAVLJE III.

Podjela pod nadzorom pravosuđnog tijela

Članak 23.

1. Države članice mogu primijeniti stavak 2. ako postupci podjele podliježu nadzoru pravosuđnog tijela koje ima pravo:

(a) sazvati glavnu skupštinu dioničara trgovačkog društva koje se dijeli kako bi donijeli odluku o podjeli;

(b) osigurati da dioničari svih trgovačkih društava koja su uključena u podjelu prime ili da imaju mogućnost dobiti na vrijeme barem dokumente koji su navedeni u članku 9., kako bi ih pregledali prije datuma glavne skupštine njihovog trgovačkog društva koja se saziva radi donošenja odluke o

podjeli. Ako država članica koristi mogućnost koju predviđa članak 6., razdoblje mora biti dovoljno dugo da dioničari prijemnih trgovačkih društava mogu ostvariti prava koja su im dodijeljena tim člankom;

- (c) sazvati bilo koji sastanak vjerovnika svih trgovačkih društava koja su uključena u podjelu kako bi donijeli odluku u vezi podjele;
- (d) osigurati da vjerovnici svih trgovačkih društava koja su uključena u podjelu prime ili da imaju mogućnost dobiti na vrijeme barem prijedlog uvjeta podjele kako bi ih pregledali prije datuma iz točke (b);
- (e) odobriti prijedlog uvjeta podjele.

2. Kada utvrdi da su uvjeti iz stavka 1. točaka (b) i (d) ispunjeni, te da to neće naprijed utjecati na dioničare i vjerovnike, pravosudno tijelo može trgovačka društva koja su uključena u podjelu osloboditi od primjene:

- (a) članka 4., pod uvjetom da se odgovarajući sustav zaštite interesa vjerovnika naveden u članku 12. stavku 1. primijeni na sve tražbine bez obzira na njihov datum;
- (b) uvjeta navedenih u članku 6. točkama (a) i (b) kad država članica koristi mogućnost predviđenu člankom 6.;
- (c) članka 9., koji se odnosi na vremensko razdoblje i način propisan za pregled dokumenata koji se u njemu spominju.

POGLAVLJE IV.

Ostali postupci s kojima se postupa kao s podjelama

Članak 24.

Kada, u slučaju da se radi o jednom od postupaka navedenih u članku 1., zakoni države članice dopuštaju da gotovinska isplata premašuje 10 %, primjenjuju se poglavlja I., II. i III.

Članak 25.

Kada zakoni države članice dopuštaju jedan od postupaka navedenih u članku 1., bez da trgovačko društvo koje se dijeli

prestane postojati, primjenjuju se poglavlja I., II. i III., osim članka 17. stavka 1. točke (c).

POGLAVLJE V.

Završne odredbe

Članak 26.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 1. siječnja 1986., uz uvjet da na taj datum dopuste postupke na koje se ova Direktiva odnosi. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

2. Ako država članica nakon datuma iz stavka 1. dopusti postupke podjele, stupaju na snagu odredbe spomenute u tom stavku na datum od kojeg ona dopušta te postupke. Ona o tome odmah obavješćuje Komisiju.

3. Međutim, za primjenu odredbi iz stavka 1. na *unregistered companies* u Ujedinjenoj Kraljevini i Irskoj može se propisati rok od pet godina od stupanja na snagu tih odredbi.

4. Države članice ne moraju primijeniti članke 12. i 13. koji se odnose na držatelja konvertibilnih zadužnica i drugih vrijednosnica koji se mogu pretvoriti u dionice ako je, u času kad su odredbe iz stavaka 1. ili 2. stupile na snagu, položaj tih držatelja u slučaju podjele bio prethodno određen uvjetima izdavanja.

5. Države članice ne moraju primijeniti ovu Direktivu na podjele ili postupke s kojima se postupa kao s podjelama, za čiju je pripremu ili izvršenje, u času kad su odredbe iz stavaka 1. ili 2. stupile na snagu, već bio dovršen akt ili formalnost koje zahtijeva nacionalno pravo.

Članak 27.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 1982.

Za Vijeće

Predsjednik

H. CHRISTOPHERSEN